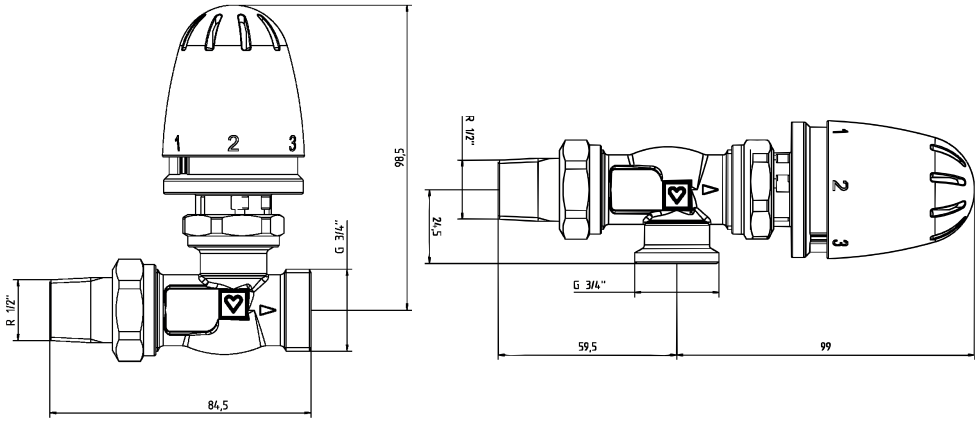
Регулятор ограничитель температуры для подключения теплых полов

Ограничитель температуры в обратном трубопроводе

Нормаль
9201
Издание 0810



Исполнения

1 **9201** 00 Ограничитель температуры в обратном трубопроводе "Mini" для регулирования температуры теплового пола в пределах 25-60 C. с ограничением и блокировкой заданного диапазона температуры.

1 **9201** 41 Ограничителем температуры в обратном трубопроводе DE LUXE, Chrom для регулирования температуры теплового пола в пределах 25-60 C. с ограничением и блокировкой заданного диапазона температуры.

1 **9201** 23 Набор с проходным клапаном
- 1 **9201** 00 Ограничитель температуры в обратном трубопроводе "Mini"
- 1 **7733** 81 Термостатический клапан HERZ -TS-90, никелированная, подключение к радиатору коническое 1/2", соединение с трубами с помощью наружной резьбы G3/4.

1 **9201** 24 Набор с угловым клапаном
- 1 **9201** 00 Ограничитель температуры в обратном трубопроводе "Mini"
- 1 **7724** 37 Термостатический клапан HERZ -TS-90, никелированный, подключение к радиатору коническое 1/2", соединение с трубами с помощью наружной резьбы G3/4.

Набор соединений G3/4 для подключения к трубам из меди, стали или пластика заказывается отдельно.

Рабочие параметры

Макс. рабочая температура	110 °C
Макс. рабочее давление	10 бар
Диапазон регулирования	25-60 °C

Качество теплоносителя должно соответствовать ONORM H 5195 или VDI-Richtlinie 2035.

Наборы соединений

При использовании соединительных наборов на медных и стальных трубах следует обращать внимание на таблицу 5 . EN 1254-2:1998. Для пластиковых труб максимальная рабочая температура составляет 80 C, а максимальное рабочее давление порядка 4 бар.

Установка температуры

Значения температуры в пределах диапазона настройки устанавливаются путём совмещения синих отметок маховичка с указателем настройки. Возможные отклонения от заданных значений вызываются условиями эксплуатации.

Указатель настройки	1	2	3	4	5
Ориентировочно°C	25	35	45	55	60

Функция

Ограничитель температуры в обратном трубопроводе является автоматическим пропорциональным регулятором для регулирования температуры воды в обратке радиаторов или контуров тёплого пола.

Температура воды замеряется на корпусе клапана. Как только значение температуры в обратном трубопроводе превысит заданную, регулятор закроет вентиль.

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes vorbehalten.

HERZ Armaturen
Richard-Strauss-Straße 22 • A-1230 Wien
e-mail: office@herz.eu • www.herz.eu

Установка

При монтаже термостатического клапана следует обратить внимание на стрелку на корпусе, которая показывает направление течения теплоносителя. После снятия защитного колпачка ограничитель температуры в обратном трубопроводе устанавливается в положение "полностью открыт" (заводская настройка) с помощью накидной гайки SW 30. При этом указатель настройки на корпусе должен быть хорошо виден.

Рекомендации по установке

Температура окружающей среды не должна превышать установленную, иначе регулятор будет долго оставаться закрытым.

Область применения

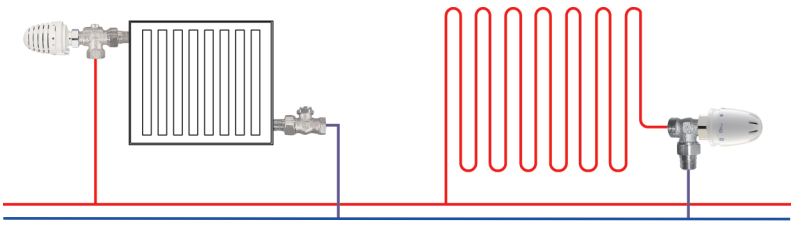
Отопление

Ограничитель температуры в обратном трубопроводе является количественным регулятором. Для регулирования системы отопления "тёплый пол" при параллельном подключении, трубопроводы "тёплых полов" будут находиться под той же температурой,что и радиаторное

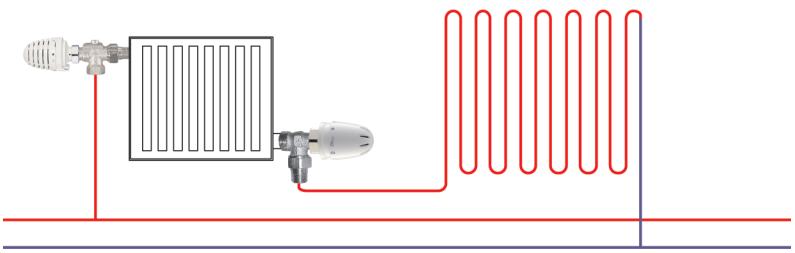
Ограничитель температуры в обратном трубопроводе применяется для ограниения температуры обратки радиаторов или регулирования температуры обратки небольших контуров тёплого пола (площадью до 15 м2), а так же в комбинированных системах отопления радиатор-тёплый пол.

Принцип установки

Параллельное соединение



Последовательное соединение



Конструктивные особенности

Уплотнитель штока
В качестве уплотнителя для штока используется O-Ring кольцо, которое установлено в латунной камере, которая при необходимости может быть легко заменена. O-Ring кольцо обеспечивает максимально лёгкую и продолжительную работу клапана.
Замена О-образного кольца описана в нормали HERZ-TS-90.

Уплотнительная прокладка.
Уплотнительная прокладка прилегает к закрываемой части вентиля и гарантирует его идеально плотное закрытие.

Замена термостатической буксы.
Термостатическая букса может заменяться под давлением с помощью инструмента HERZ "Change Fix". Перед использованием рекомендуется ознакомится с инструкцией по установке, которая поставляется в комплекте с инструментом.

Подключение к отопительным приборам

Соединение для стальных труб 6210, установлено.
Рекомендуется применение монтажного ключа HERZ 1 **6680** 00.

Дальнейшие возможности для подключения

Вместо радиаторных подключений можно использовать:

Номера заказов взяты из программы поставок HERZ

6210	1/2”	Подключение к стальным трубам, Длиной 26 или 35 мм.
6211	1/2”	Редуктор, 1/2” x 3/8”.
6218	1/2”	Длинная втулка с резьбой, без гайки. Может быть укорочена Длины: 39, 42 или 76 мм.
6218	1/2”	Втулка с резьбой, без гайки. Длины: 39, 48 или 76 мм.
6235	1/2”	Паянное соединение, с наружным диаметром 12, 15 или 18 мм.
6249	1/2”	Отвод для стальных труб, с коническим уплотнением, без гайки.
6274	G 3/4	Соединительный набор для медных и тонкостенных стальных труб с наружным диаметром 8, 10,12, 14, 16, 18 мм.
6275	G 3/4	Соединительный набор с резиновым уплотнителем для медных и тонкостенных стальных труб, особенно пригоден для стальных труб с хромированной поверхностью. Наружные диаметры: 12, 14, 15 мм.
6097	G 3/4	Соединительный набор для PE-X, PB и других пластиковых труб, короткое исполнение.
6098	G 3/4	Соединительный набор для PE-X, PB и других пластиковых труб.

Подключения труб

Размеры фитингов для пластиковых труб можно найти в программе поставок.

Соединение труб обеспечивается с помощью наружной резьбы G 3/4.
Наборы для подключения заказываются отдельно.

6235	1/2”	Паянное соединение, коническое, для труб с внешним диаметром 12, 15 и 18.
6274	G 3/4	Соединительный набор для медных и тонкостенных стальных труб с наружным диаметром 8, 10,12, 14, 15, 16, 18 мм.
6275	G 3/4	Соединительный набор с резиновым уплотнителем для медных и тонкостенных стальных труб, особенно пригоден для стальных труб с хромированной поверхностью. Наружные диаметры: 12, 14, 15 мм.
6097	G 3/4	Соединительный набор для PE-X, PB и других пластиковых соединений, короткое исполнение.
6098	G 3/4	Соединительный набор для PE-X, PB и других пластиковых соединений.

Ограничение и блокировка требуемой диапазона регулирования.

Путём установки одного или двух ограничительных штифтов, можно предотвратить несанкционированное регулирование или блокировку маховичка.Ограничители блокировки являются аксессуарами. Номер набора 1 **9551** 02.

Процедура ограничения или блокировки.
Снизу термостатической головки находится отверстие ограничителя блокировки.
- Поверните маховичёк в требуемое положение ограничения или блокировки.
- На шкале маховичка возле позиции "2" находится засечка, которая показывает положение ограничителя. Данные действия являются процедурой, применяемой, к примеру, для ограничения.

- Установка маховичка в требуемое положение.

- Ограничение температуры в большую сторону
Установить ограничительный штифт слева от позиции настройки.

- Ограничение температуры в меньшую сторону.
Установить ограничительный штифт справа от позиции настройки.

-Блокировка в определённой позиции
Установить ограничитель с обеих сторон от позиции настройки.

-Ограничители следует вставлять до упора. При необходимости они могут быть снова удалены подходящим инструментом.

Защита от кражи

В качестве защиты от кражи используются хомуты с защёлкой, которые монтируются поверх накидной гайки регулятора температуры обратного потока. Их можно открыть только с помощью специального ключа.

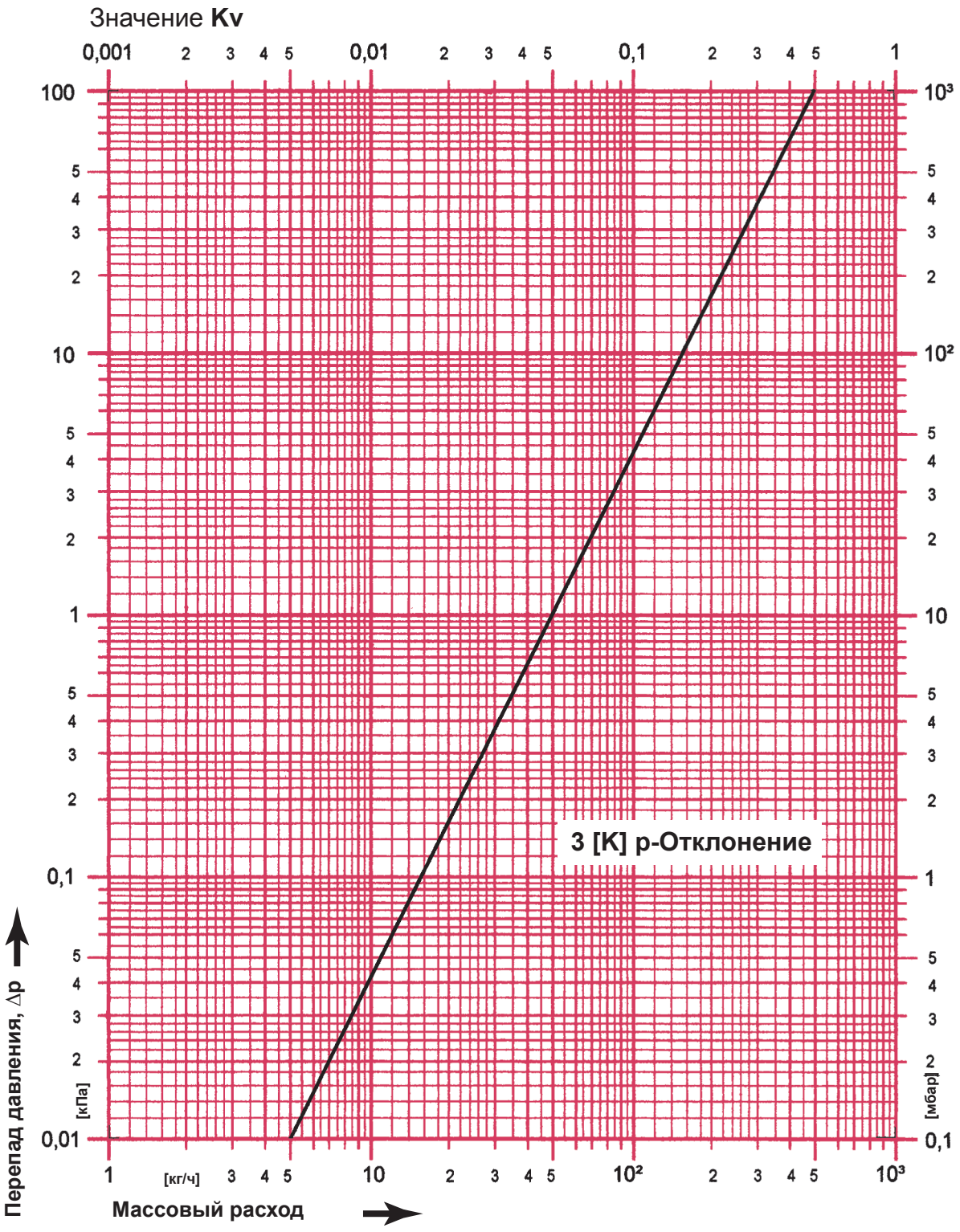
Принадлежности

1 **6640** 00 Универсальный ключ HERZ, открытие защиты от кражи 1 **9552** 03
1 **6680** 00 Монтажный ключ HERZ для соединителей
1 **6807** 90 Монтажный ключ HERZ TS-90
1 **7780** 00 HERZ-Changefix. Набор для замены термостатической буксы.
1 **9552** 03 Защита от кражи (защёлка), открывается с помощью универсального ключа 1 **6640** 00.
1 **9551** 02 Ограничительный штифт.

Запасные части

1 **6390** 91 Термостатическая букса
1 **6890** 00 Набор O-Ring уплотнительных колец HERZ-TS-90

Диаграмма HERZ	Ограничитель температуры в обратном трубопроводе
Номер заказа **9201**	



HERZ Armaturen
Richard-Strauss-Straße 22 A-1230 Wien
e-mail: office@herz.eu www.herz.eu

HERZ THERMOSTAT

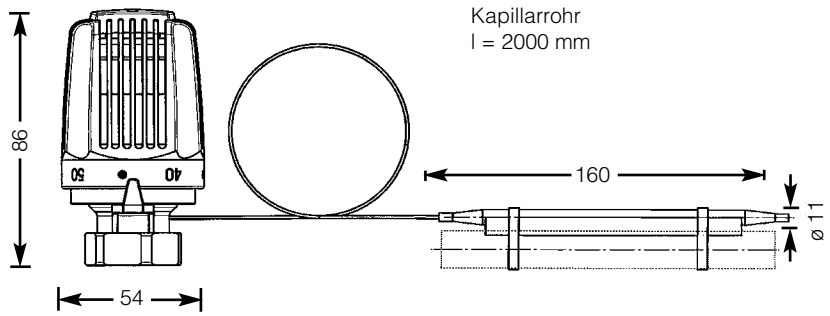
Temperaturregler mit Anlegefühler

Normblatt für

7420/7421

Ausgabe 0310

Einbaumaße in mm



1 7420/21

Ausführungen

Der HERZ-Thermostat mit Anlegefühler ist ein Proportionalregler ohne Hilfsenergie zur Temperaturregelung bzw. -begrenzung in Warmwasserkreisläufen und Lufterhitzern.

7420 HERZ-Thermostat mit Anlegefühler für Fußbodenheizungen, bestehend aus Thermostatkopf mit Flüssigkeitsfühler (Hydrosensor), Kapillarrohr, Rohranlegefühler und Befestigungsmaterial für die Rohrleitung.

7421 HERZ-Thermostat mit Anlegefühler zur Vorlauftemperaturregelung bei Boilern, sonst wie 7420.

Bestellnummern Betriebsdaten

Artikelnummer	**7420**	**7421**
Handradfarbe Bestellnummer	weiß 1 **7420** 06	weiß 1 **7421** 00
Sollwertbereich	20–50 °C	40–70 °C
Max. Differenzdruck	0,75 bar für geräuscharmen Betrieb sollten 0,2 bar nicht überschritten werden	
Hysterese	0,3 K	
Heizmitteltemperatureinfluß	0,15 K / 10 K	
Übertemperatursicherung	10 K über Skalenendwert	

Anwendungsgebiet

Zur Montage auf allen HERZ-Ventilen, die für den thermostatischen Betrieb eingerichtet sind. Artikel- und Bestellnummern, Dimensionen und Lieferformen sind den jeweiligen Produktnormblättern zu entnehmen.

Funktionsweise

Beim HERZ-Thermostat mit Anlegefühler wird die Volumsänderung der Flüssigkeitsfüllung im Hydrosensor über ein Kapillarrohr in ein Balgsystem übertragen, welches seinerseits die Schubspindel des Ventils bewegt.
Das Thermostatventil (Stellglied) wird bei steigender Rohrtemperatur geschlossen. Die Temperaturskala ist direkt auf dem Handrad angebracht, die Temperatureinstellung wird mit deren Hilfe vorgenommen.

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes vorbehalten.

HERZ Armaturen
Richard-Strauss-Straße 22 • A-1230 Wien
e-mail: office@herz-armaturen.com • www.herz-armaturen.com

HERZ®

Montage Thermostatkopf

1. Schraubkappe oder Handantrieb vom Thermostatventil-Unterteil abschrauben.
2. Thermostatkopf ganz öffnen, die Überwurfmutter auf das Ventil aufsetzen. Dabei Thermostatkopf so drehen, daß die Handradskala gut ablesbar ist.
3. Überwurfmutter mit Gabelschlüssel SW 30 mäßig festziehen.
4. Funktionsweise durch Drehen des Handrades prüfen und den Thermostat auf die gewünschte Temperaturstufe einstellen.

Anlegefühler

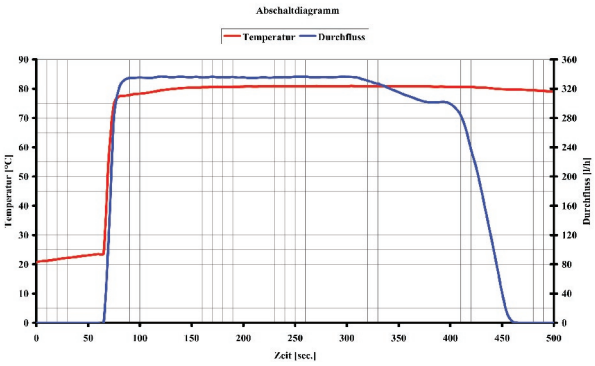
Der Anlegefühler wird samt Sockel mittels Schellen an der Rohrleitung befestigt, kann aber auch in eine Tauchhülse gesteckt werden. Eine einwandfreie Wärmeübertragung muß gewährleistet sein.

Diebstahlschutz

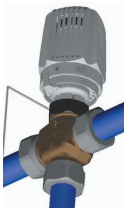
Als Diebstahlschutz sind Schellen erhältlich, die über die Befestigungsmutter montiert werden und nur mit einem Spezialschlüssel zu öffnen sind.

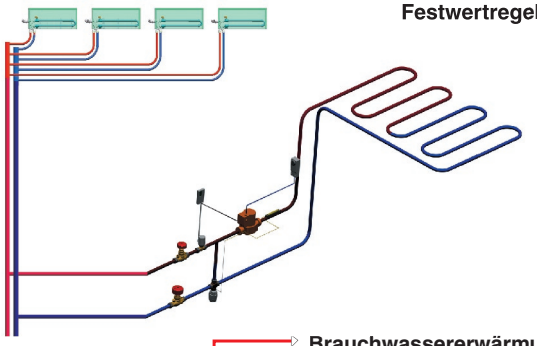
Zubehör

1 **6640** 00	Universalschlüssel; Öffner für Diebstahlschutz 1 **9552** 03
1 **6807** 90	HERZ-TS-90-Montageschlüssel
1 **9552** 03	Diebstahlschutz, Schnappschellen, öffnen mit Universalschlüssel 1 **6640** 00. Für HERZ-Thermostatköpfe der Serien 7000 und 9000 mit Anschlussgewinde M 28 x 1,5
1 **7555** 00	Nagelschellen für Kapillarrohrmontage

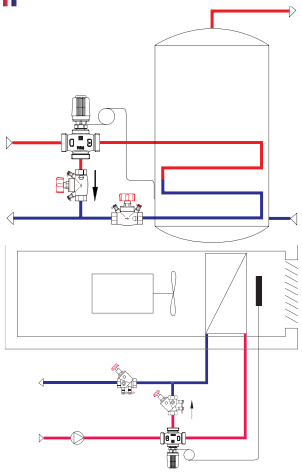


Anwendungsgebiet





Festwertregelung



Brauchwassererwärmung
Der Fühler kann auch in einer Tauchhülse Art. Nr. 1 **6313** 01 montiert werden.

Lufterhitzer

Sämtliche in diesem Dokument enthaltenen Angaben entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorliegenden Informationen und dienen nur zur Information. Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes sind vorbehalten. Die Abbildungen verstehen sich als Symboldarstellungen und können somit optisch von den tatsächlichen Produkten abweichen. Mögliche Farbabweichungen sind drucktechnisch bedingt. Länderspezifische Produktabweichungen sind möglich. Änderungen von technischen Spezifikationen und der Funktion vorbehalten. Bei Fragen kontaktieren Sie bitte die nächstgelegene HERZ- Niederlassung.

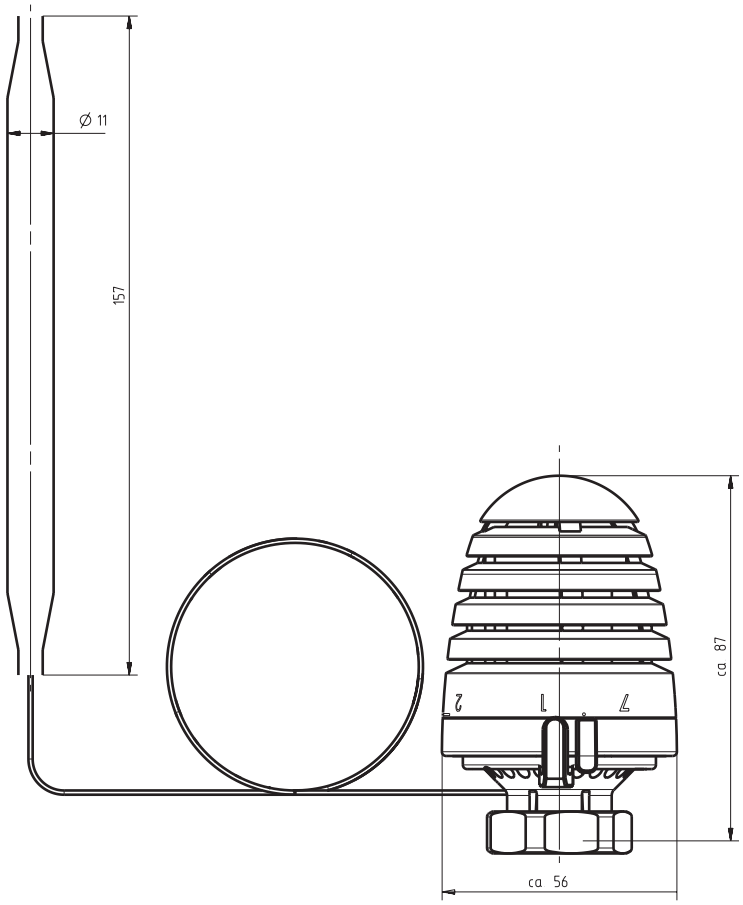
gedruckt bei Belloprint Ltd.
office@belloprint.com

HERZ THERMOSTAT

Temperaturregler mit Anlegefühler

Normblatt
9420/9421
Ausgabe 0710

Einbaumaße in mm



Ausführungen

Der HERZ-Thermostat mit Anlegefühler ist ein Proportionalregler ohne Hilfsenergie zur Temperaturregelung bzw. -begrenzung in Warmwasserkreisläufen und Lufterhitzern.

9420 Thermostat mit Flüssigkeitsfühler (Hydrosensor), Kapillarrohr, Sollwertbereich 20–50 °C, Kapillarrohrlänge: ca. 2000 mm.

9421 Thermostat mit Flüssigkeitsfühler (Hydrosensor), Kapillarrohr, Sollwertbereich 40-70 °C, inkl. 2 Stück Begrenzungsstifte. Kapillarrohrlänge: ca. 500 mm.

Bestellnummern Betriebsdaten

Artikelnummer	**9420**	**9421**
Handradfarbe Bestellnummer	weiß 1 **9420** 88	weiß 1 **9421** 98
Sollwertbereich	20–50 °C	40–70 °C
Max. Differenzdruck	0,75 bar für geräuscharmen Betrieb sollten 0,2 bar nicht überschritten werden	
Hysterese	0,3 K	
Heizmitteltemperatureinfluß	0,15 K / 10 K	
Übertemperatursicherung	10 K über Skalenendwert	

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes vorbehalten.

HERZ Armaturen
Richard-Strauss-Straße 22 • A-1230 Wien
e-mail: office@herz.eu • www.herz.eu

Anwendungsgebiet

Zur Montage auf allen HERZ-Ventilen, die für den thermostatischen Betrieb eingerichtet sind. Artikel und Bestellnummern, Dimensionen und Lieferformen sind den jeweiligen Produktnormblättern zu entnehmen.

Funktionsweise

Beim HERZ-Thermostat mit Anlegefühler wird die Volumsänderung der Flüssigkeitsfüllung im Hydrosensor über ein Kapillarrohr in ein Balgsystem übertragen, welches seinerseits die Schubspindel des Ventils bewegt.

Das Thermostatventil (Stellglied) wird bei steigender Rohrtemperatur geschlossen. Die Temperaturskala ist direkt auf dem Handrad angebracht, die Temperatureinstellung wird mit deren Hilfe vorgenommen.

Montage Thermostatkopf

1. Schraubkappe oder Handantrieb vom Thermostatventil-Unterteil abschrauben.
2. Thermostatkopf ganz öffnen, die Überwurfmutter auf das Ventil aufsetzen. Dabei Thermostatkopf so drehen, daß die Handradskala gut ablesbar ist.
3. Überwurfmutter mit Gabelschlüssel SW 32 mäßig festziehen.
4. Funktionsweise durch Drehen des Handrades prüfen und den Thermostat auf die gewünschte Temperaturstufe einstellen.

Anlegefühler

Der Anlegefühler wird samt Sockel mittels Schellen an der Rohrleitung befestigt, kann aber auch in eine Tauchhülse gesteckt werden. Eine einwandfreie Wärmeübertragung muß gewährleistet sein.

Diebstahlschutz

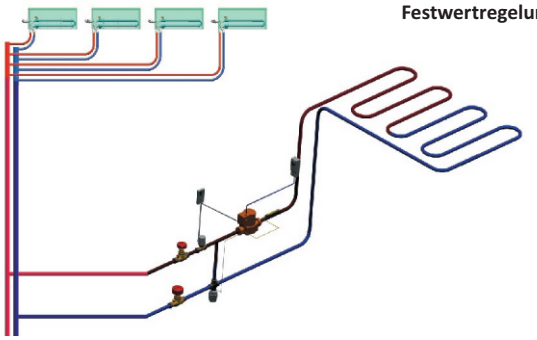
Als Diebstahlschutz sind Schellen erhältlich, die über die Befestigungsmutter montiert werden und nur mit einem Spezialschlüssel zu öffnen sind.

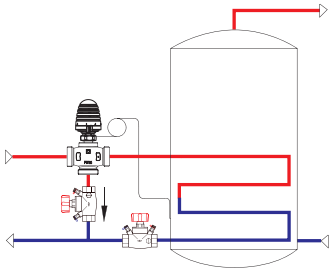
Zubehör

1 **6640** 00	Universalschlüssel; Öffner für Diebstahlschutz 1 **9552** 98
1 **9552** 98	Diebstahlschutz, Schnappschellen, öffnen mit Universalschlüssel 1 **6640** 00. Für HERZ-Thermostatköpfe der Serien 7000 und 9000 mit Anschlussgewinde M 30 x 1,5
1 **7555** 00	Nagelschellen für Kapillarrohrmontage

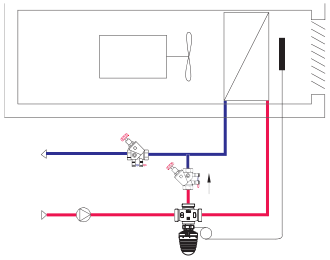
Anwendungsgebiet

Festwertregelung





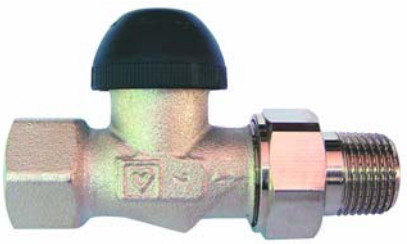
Brauchwassererwärmung
Der Fühler kann auch in einer Tauchhülse Art. Nr. 1 **6313** 01 montiert werden.



Lufterhitzer

Sämtliche in diesem Dokument enthaltenen Angaben entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorliegenden Informationen und dienen nur zur Information. Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes sind vorbehalten. Die Abbildungen verstehen sich als Symboldarstellungen und können somit optisch von den tatsächlichen Produkten abweichen. Mögliche Farbabweichungen sind drucktechnisch bedingt. Länderspezifische Produktabweichungen sind möglich. Änderungen von technischen Spezifikationen und der Funktion vorbehalten. Bei Fragen kontaktieren Sie bitte die nächstgelegene HERZ- Niederlassung.

HERZ TS, 1 7723 26 + 1 9420 88



HERZ TS-90-H Thermostatventil 1 7723 26,
Durchgangsform,
Anschlussgewinde Thermostatkopf M30x1,5

HERZ Thermostatkopf mit Kapillarfühler, ein automatischer Temperaturregler der selbstständig die Wasserzufuhr in Abhängigkeit der Fühlertemperatur regelt.
Temperatur 20- 50°C,
Anschlussgewinde M30x1,5
Der Kapillarfühler wird als Anlegefühler oder im Tauchrohr verwendet.

Das TS-90-H Thermostatventil wurde in Kombination mit dem Thermostatkopf mit Anlegefühler gemäß EN215 gemessen.

p- Abweichung	kv- Wert
1 K	0,247
2 K	0,486
3 K	0,700
offen	0,900

Stellung	1	2	3	4	5	6	7
Temperatur	20	25	30	35	40	45	50

max. Betriebstemperatur 120°C
max. Betriebsdruck 10 bar
max. zul. Differenzdruck 0,6 bar im Betrieb
Heizwasserqualität entsprechend ÖNORM H5195 bzw. VDI- Richtlinie 2035.

HERZ-Thermostat with contact sensor. Order number 1 **9421** 98

1 ... 41°C
2 ... 46°C
3 ... 51°C
4 ... 56°C
5 ... 61°C
6 ... 66°C
7 ... 71°C

Temperature range is applicable only for HERZ-Thermostats with order numbers 1 **7760** .. ; 1 **7762** .. ; 1 **7763**.

Hidden limitation and locking functions

To avoid unauthorized handling and manipulation of thermostatic head the setting range can be limited or locked by means of one or two limiting pins.

Limiting pins have to be ordered separately. The set: order number 1 **9551** 00.

Set up instructions

There are boreholes for placing one or two limiting pins on the bottom side of thermostatic head.

- Set the hand wheel of thermostatic head to the desired position - for limiting or locking;
- On the hand wheel, between the marks "*" and "1" there is a dash, indicating the position, where limiting pins must be set.

Downward limiting set up

Place limiting pin to the borehole in the line with the left end of the dash.

Upward limiting set up

Place limiting pin to the borehole in the line with the right end of the dash.

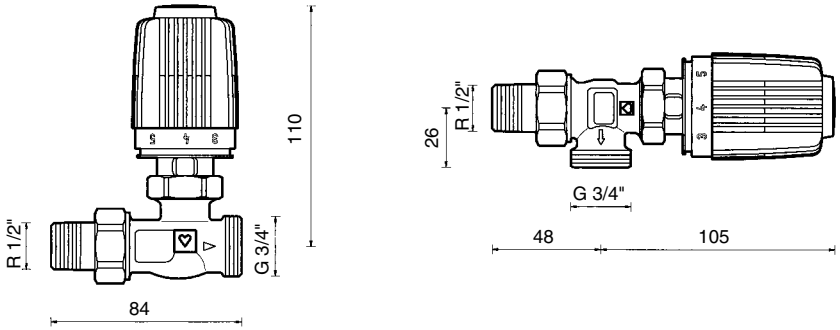
Locking to pre set value

Place one limiting pin to the borehole in the line with the left and the other one with right end of the dash.

The limiting pins have to be inserted and pushed right down. To remove the pins use the right tools such as flat tongs/pliers and etc.

Регулятор-ограничитель температуры ГЕРЦ

Нормаль
7201/7202
Издание 0502



Исполнения

1 **7201** 00 **Датчик ограничителя температуры**
для регулировки температуры воды в диапазоне от 25 до 60 °C,
с ограничением и блокировкой диапазона регулирования.
1 **7202** 00 с механическим запиранием (положение „0").
1 **7201** 23 **Регулятор-ограничитель температуры, проходной (комплект)**
1 **7201** 00 Датчик регулятора-ограничителя температуры.
1 **7733** 81 Клапан. Никелирован, соединитель для подключения радиатора с уплотнением „сфера-конус", R 1/2", со стороны трубы - наружная резьба G 3/4.
1 **7201** 24 **Регулятор-ограничитель температуры, угловой (комплект)**
1 **7201** 00 Датчик регулятора-ограничителя температуры.
1 **7724** 37 Клапан. Никелирован, соединитель для подключения радиатора с уплотнением „сфера-конус", R=1/2", со стороны трубы - наружная резьба G 3/4.
1 **7202** 23 **Регулятор-ограничитель температуры, проходной (комплект)**
1 **7202** 00 Датчик регулятора-ограничителя температуры с механическим запиранием.
1 **7733** 81 Клапан. Никелирован, соединитель для подключения радиатора с уплотнением „сфера-конус", R=1/2", со стороны трубы - наружная резьба G 3/4.
1 **7202** 24 **Регулятор-ограничитель температуры, угловой (комплект)**
1 **7202** 00 Датчик регулятора-ограничителя температуры с механическим запиранием.
1 **7724** 37 Клапан. Никелирован, соединитель для подключения радиатора с уплотнением „сфера-конус", R=1/2", со стороны трубы - наружная резьба G 3/4.

Компрессионные фитинги G 3/4 для подключения к радиатору медных, стальных или пластиковых труб заказываются отдельно.

Технические параметры

Макс. рабочая температура	110	°C
Макс. рабочее давление	10	бар
Диапазон регулировки	25...60	°C

Фитинги

Качество горячей воды должно соответствовать требованиям „Правил технической эксплуатации электрических станций и сетей" Министерства энергетики и электрификации РФ.
При применении фитингов ГЕРЦ для медных и стальных труб следует учитывать максимально допустимые температуру и давление (EN 1254-2:1998, табл.5).

Область настройки
Установка диапазона регулировки

Настройка температуры внутри допустимого диапазона регулировки происходит с помощью указателя настройки на голубой шкале маховичка. В зависимости от вида монтажа и типа установки возможны небольшие отклонения действительной температуры от значений, установленных на шкале.

Маркировка шкалы маховичка

Маркировка	1	2	3	4	5
~ °C	25	35	45	55	60

Назначение
Принцип действия

Датчик ограничителя температуры ГЕРЦ представляет собой автоматический пропорциональный регулятор температуры воды и предназначен для обеспечения возможности прямого подключения контура напольного отопления к стоякам без устройства контура циркуляции с подмесом теплоносителя.
Температура воды передается от корпуса клапана на температурный датчик. Если установленное значение температуры в обратном контуре превосходит заданное, регулятор перекрывает проток воды.
У датчика ограничителя температуры 1 **7202** 00 в положении „0" функция регулировки не действует, и клапан механически закрывается.

Изменения вносятся по мере технического совершенствования.

Представительства в России:

Главный офис:
Москва, 127238
Локомотивный проезд, 21, НИИ «Стройфизики»
Тел.: (095) 488-73-40, 488-63-79, 482-39-18
Факс: (095) 482-40-29
E-mail: mail@herz-armaturen.ru
http://www.herz-armaturen.ru

Региональные представительства:

Санкт-Петербург, (812) 394-95-09
Н. Новгород, (8312) 34-48-25
Екатеринбург, (3432) 74-02-73
Сочи, (8622) 92-30-04, доб. 28

Монтаж

При монтаже клапана следует учитывать направление потока (стрелка на корпусе клапана). После демонтажа защитного колпачка датчик ограничителя температуры устанавливается на клапан в положение „полностью открыт" (заводская настройка) с помощью накидной гайки SW 30. Указатель настройки должен быть хорошо виден.

Указание по монтажу

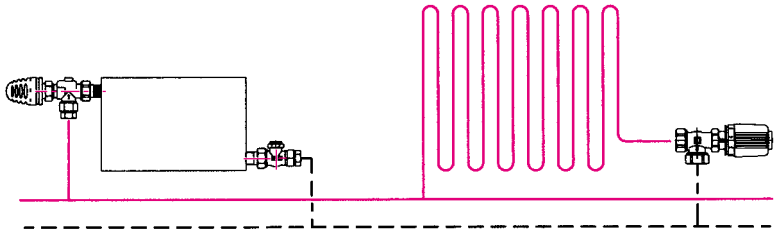
Температура окружающего воздуха не должна превосходить установленное значение температуры, т.к. в противном случае регулятор длительное время остается в закрытом состоянии.

Область применения

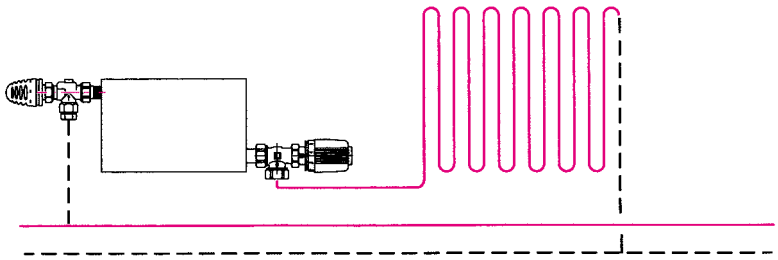
Датчик-ограничитель температуры применяется для ограничения температуры обратного потока в контуре напольного отопления (при параллельном подключении), а также для регулирования температуры обратного потока на выходе из радиатора в комбинированных системах подпольного и радиаторного отопления при последовательном подключении и небольших площадях отопления в полах (до 15 м^2).

Принцип установки

Параллельное подключение



Последовательное подключение



Конструктивные особенности

Уплотнение шпинделя

В качестве уплотнения шпинделя применяется круглое резиновое кольцо, установленное в латунной втулке, заменяемой в процессе работы.

Замена уплотнительного кольца описана в нормали для ГЕРЦ-TS-90.

Замена буксы термостатического клапана

Буксу можно заменить в системе, находящейся под давлением, с помощью инструмента ГЕРЦ-Чейнжфикс. При применении следует пользоваться инструкцией по эксплуатации, прилагаемой к инструменту.

Подключение к радиатору

Соединитель для стальных труб **6210** установлен.

Рекомендуется использование монтажного ключа ГЕРЦ 1 **6680** 00.

Другие возможности подключения

Вместо радиаторного соединителя можно применять:

6210	1/2"	Соединитель для стальных труб длиной 26 или 35 мм.
6211	1/2"	Укороченный соединитель, 1/2" x 3/8".
6218	1/2"	Длинная резьбовая втулка, без гайки, может быть укорочена при необходимости. Возможные длины - 39, 42 или 76 мм.
6218	1/2"	Резьбовая втулка без гайки. Длины - 36, 48 или 76 мм.
6235	1/2"	Соединитель для пайки для труб с наружным диаметром 12, 15 или 18 мм.
6249	1/2"	Соединительный отвод для стальных труб, без гайки, с уплотнением „сфера-конус".
6274	G 3/4	Фитинг для медных и тонкостенных стальных труб, для наружного диаметра труб 8, 10, 12, 14, 15, 16, 18 мм.
6275	G 3/4	Фитинг с мягким уплотнением для медных и тонкостенных стальных труб. Рекомендуется для труб из твердой легированной стали и труб с гальваническим покрытием. Для наружного диаметра труб 12, 14, 15 мм..
6097	G 3/4	Фитинг для PE-X-, PB- и металлопластиковых труб, короткое исполнение.
6098	G 3/4	Фитинг для PE-X-, PB- и металлопластиковых труб.

Полный номер заказа указан в каталоге ГЕРЦ.

Подключение труб

Размеры фитингов для пластиковых труб – согласно каталогу ГЕРЦ.

Для подключения труб предусмотрена наружная резьба G 3/4. Соединители и фитинги необходимо заказывать отдельно.

6235	1/2"	Соединитель для пайки с уплотнением „сфера-конус” для труб с наружным диаметром 12, 15 или 18 мм.
6274	G 3/4	Фитинг для медных и тонкостенных стальных труб, для наружного диаметра труб 8, 10, 12, 14, 15, 16, 18 мм.
6275	G 3/4	Фитинг с мягким уплотнением для медных и тонкостенных стальных труб. Рекомендуется для труб из твердой легированной стали и труб с гальваническим покрытием. Для наружного диаметра труб 12, 14, 15 мм.
6097	G 3/4	Фитинг для PE-X-, PB- и металлопластиковых труб, короткое исполнение.
6098	G 3/4	Фитинг для PE-X-, PB- и металлопластиковых труб.

Ограничение и блокировка диапазона регулирования

После разборки корпуса датчика с помощью ключа с внутренним шестигранником SW2 диапазон регулирования может ограничиваться, блокироваться или фиксироваться перестановкой ограничительных штифтов на цокольной части. Для облегчения работы можно использовать плоскогубцы.

Оба ограничительных штифта устанавливаются на заводе таким образом, что доступным является весь диапазон регулировки.

Защита от кражи

В качестве защиты от кражи применяются хомуты, стянутые нетипичными болтами; хомуты устанавливаются на крепежную гайку датчика-ограничителя температуры и могут открываться лишь с помощью специальных ключей.

Принадлежности

1 **6616** 00	IКлюч с внутренним шестигранником SW 2 для маховичка датчика-ограничителя температуры и защиты от кражи 1 **7552** 03.
1 **6640** 00	Универсальный ключ ГЕРЦ для открытия защиты от кражи 1 **9552** 03.
1 **6680** 00	Монтажный ключ ГЕРЦ для соединителей.
1 **6807** 90	Монтажный ключ для ГЕРЦ-TS-90.
1 **7552** 03	Фиксация защиты от кражи; 2 хомута, стянутые болтами с внутренним шестигранником. Фиксация и открытие с помощью ключа 1 **6616** 00.
1 **7780** 00	ГЕРЦ-Чейнжфикс, прибор для замены термостатической буксы.
1 **9552** 03	Защита от кражи (хомуты с защелками), открытие универсальным ключом 1 **6640** 00.

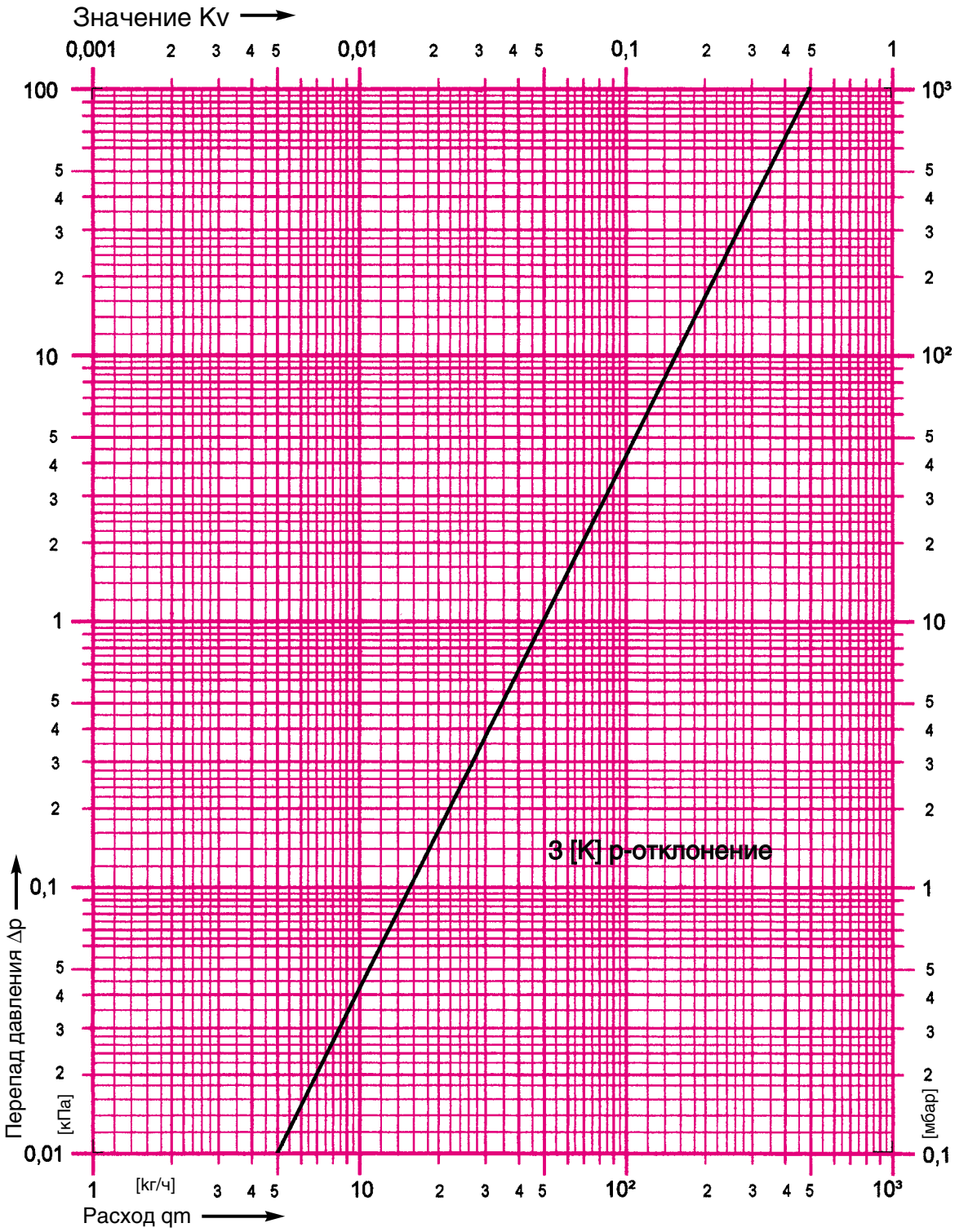
Запасные части

1 **6390** 91	Термостатическая букса.
1 **6890** 00	Уплотнительное кольцо для ГЕРЦ-TS-90.

Диаграмма "ГЕРЦ"

Арт. № **7201, 7202**

Датчик-ограничитель температуры



Изменения вносятся по мере технического совершенствования.

HERZ Armaturen
Richard-Strauss-Straße 22 • A-1230 Wien
e-mail: office@herz-armaturen.com • www.herz-armaturen.com